

Certificat de mariage portugais, apostille et traductions

Guide pratique Same Vibes pour utiliser votre certificat après l'enregistrement du mariage

Certificat le jour même. Apostille et traductions coordonnées si nécessaire.

Réponse rapide

Après l'enregistrement officiel du mariage civil au Portugal, le couple reçoit un certificat de mariage portugais. Dans la route standard Same Vibes, le certificat peut être émis le jour même du rendez-vous au registre civil.

Pour beaucoup de couples, le certificat est le résultat pratique dont ils ont besoin. Il peut ensuite être utilisé dans des procédures familiales, administratives, de résidence ou d'autres procédures officielles dans des pays qui reconnaissent le mariage entre personnes de même sexe et acceptent les documents publics apostillés.

Lorsqu'une apostille, une traduction certifiée ou une livraison est nécessaire, Same Vibes explique les étapes suivantes et coordonne la route documentaire après l'enregistrement.

Besoin de préparer le certificat pour l'étranger ? Vérifier le dossier: <https://same-vibes.com/fr/check-your-case/>

Ce que le certificat prouve

Le certificat de mariage portugais est l'enregistrement officiel du mariage civil enregistré au Portugal. Il montre que le mariage a été enregistré par la voie du registre civil portugais.

Points clés

- Le certificat est émis après le rendez-vous officiel au registre civil.
- Dans la route standard Same Vibes, le couple peut repartir le jour même avec le certificat.
- L'apostille peut être nécessaire lorsque le certificat doit être utilisé à l'étranger.
- Une traduction certifiée peut être nécessaire lorsque l'autorité destinataire n'accepte pas le portugais.
- Same Vibes peut coordonner l'apostille, la traduction et la livraison lorsque c'est nécessaire.
- La reconnaissance dépend du pays destinataire, qui doit reconnaître le mariage entre personnes de même sexe et accepter les documents publics apostillés.

Checklist de préparation du certificat

L'étape documentaire suivante dépend de l'endroit et de la manière dont vous prévoyez d'utiliser le certificat. Same Vibes vérifie cela avant de recommander une apostille, une traduction ou une livraison.

Élément	Pourquoi c'est important	Rôle de Same Vibes
Certificat de mariage portugais	C'est la preuve officielle de l'enregistrement du mariage civil au Portugal.	Nous aidons le couple à recevoir le certificat après le rendez-vous au registre civil.
Apostille	Souvent requise lorsqu'un document public portugais est utilisé dans un autre pays de la Convention Apostille.	Nous expliquons si l'apostille est nécessaire et coordonnons cette étape sur demande.
Traduction certifiée	Nécessaire lorsque l'autorité qui reçoit le certificat n'accepte pas le portugais.	Nous coordonnons la traduction certifiée lorsqu'elle est nécessaire pour l'usage prévu.
Livraison du document	Certaines étapes peuvent prendre plus de temps que le rendez-vous de mariage lui-même.	Nous pouvons coordonner la livraison afin que le couple n'ait pas besoin de rester au Portugal.
Utilisation à l'étranger	Le pays ou l'autorité destinataire peut avoir ses propres attentes de format.	Nous préparons la route du certificat pour les pays qui reconnaissent le mariage entre personnes de même sexe et acceptent les documents apostillés.
Cohérence des noms et de l'orthographe	Des orthographes différentes peuvent créer des difficultés dans des procédures ultérieures.	Nous vérifions les incohérences évidentes avant la poursuite de la route du certificat.

Ne devinez pas de quel dossier de certificat vous avez besoin. Dites-nous où vous prévoyez de l'utiliser, et nous expliquerons la route pratique.

Comment Same Vibes coordonne les étapes suivantes

- 1 Vous terminez le rendez-vous officiel au registre civil au Portugal.
- 2 Le certificat de mariage portugais est émis après l'enregistrement.
- 3 Same Vibes vérifie si une apostille, une traduction ou une livraison est nécessaire pour l'usage prévu.
- 4 Si nécessaire, nous coordonnons l'apostille ou la traduction certifiée.
- 5 Si vous quittez le Portugal le jour même, nous pouvons coordonner séparément les étapes documentaires suivantes.
- 6 Vous recevez le dossier de certificat préparé pour la route convenue.

Ce que Same Vibes prend en charge

- route du certificat portugais
- coordination de l'apostille si nécessaire
- coordination de la traduction certifiée si nécessaire
- coordination de la livraison si nécessaire
- explication claire de ce qui est réaliste
- soutien pratique après le rendez-vous officiel

Same Vibes prend en charge la route documentaire juridique. Pas de forfaits de mariage, pas de bureaucratie sur vos épaules.

Questions fréquentes

Recevons-nous un certificat de mariage après le rendez-vous ?

Oui. Après l'enregistrement officiel du mariage civil, le couple reçoit un certificat de mariage portugais.

Pouvons-nous quitter le Portugal le jour même ?

Dans la route standard Same Vibes, oui. Si une apostille, une traduction ou une livraison est nécessaire, ces étapes peuvent être coordonnées séparément.

Avons-nous toujours besoin d'une apostille ?

Pas toujours. L'apostille dépend de l'endroit où vous prévoyez d'utiliser le certificat et de ce que l'autorité destinataire exige.

Avons-nous toujours besoin d'une traduction certifiée ?

Pas toujours. La traduction certifiée est nécessaire lorsque l'autorité destinataire n'accepte pas le certificat en portugais.

Le certificat peut-il être préparé pour une utilisation à l'étranger ?

Oui. Avec une apostille et une traduction certifiée lorsque nécessaire, le certificat peut être préparé pour être utilisé dans les pays qui reconnaissent le mariage entre personnes de même sexe et acceptent les documents publics apostillés.

Same Vibes prend-elle en charge ces étapes ?

Same Vibes explique la route et coordonne l'apostille, la traduction certifiée et la livraison lorsque c'est nécessaire.

Prochaine étape

Dites-nous où vous prévoyez d'utiliser le certificat. Nous expliquerons quelles étapes documentaires sont réalistes pour votre cas.

Vérifier le dossier: <https://same-vibes.com/fr/check-your-case/>

Site: <https://same-vibes.com/fr/>

WhatsApp: <https://wa.me/351935900533>

Telegram: <https://t.me/+351935900533>

Email: info@the-o.legal

Same Vibes prépare la route avant, pendant et après le rendez-vous officiel.